



BASERRITIK ZUZENEAN

Presupuestos Abiertos

Leioako Eguna

Becas no laborales UKGaztea

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Azaroa 2017 Noviembre Nº 175 Zk.



Leioa

UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leioo



en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 20**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
conservatorioleioa@telefonica.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**
idmleioa@leioakiroldegia.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

Hacer partícipes y artífices

Tras un año trabajando con alumnos y alumnas del Master de Participación de la UPV-EHU para abordar, de la mejor de las maneras, los presupuestos abiertos, hemos arrancado con ellos de cara al presupuesto de 2018.

De esta manera, proponemos a los vecinos y vecinas de Leioa que sean partícipes de uno de los proyectos principales del Ayuntamiento, gracias al cual podemos materializar todas las acciones a desarrollar durante un año, el Presupuesto Municipal.

Queremos saber cuáles son las prioridades de los y las leioaztarras, qué es lo que ven necesario abordar durante el próximo año, y poder ajustar, en la medida de lo posible, esas propuestas al Presupuesto municipal de 2018.

Pero con esta iniciativa queremos hacer partícipe a la ciudadanía de Leioa de las acciones que se desarrollen en el municipio, que vean reflejados sus intereses en los proyectos y acciones, ya que esto es, al fin y al cabo, lo que nos identifica como Comunidad.

Al mismo tiempo, con los Presupuestos Abiertos, queremos explicar al ciudadano y ciudadana de a pie qué es un presupuesto, cómo se elabora y qué aspectos aborda. Nuestro objetivo principal es crear espacios divulgativos en los que se informe y forme sobre un tema primordial como es el presupuesto municipal.

Ya hemos abierto el proceso a todos los vecinos y vecinas de Leioa mayores de 16 años, pero también estamos trabajando en paralelo con el Consejo de la Infancia, que han abordado con gran interés las explicaciones que les hemos ofrecido en el Ayuntamiento por parte del personal técnico y de mi misma. ■

Mari Carmen Urbieta González. Leioako Alkatea



XXIX. NEKAZARITZA ETA ABELTZAINITZA **AZOKA 2017**

PROGRAMA 10 de diciembre, domingo

- 10:00** Inicio de la Feria
- 11:00** Euskal Dantzak — Gure Ohiturak Dantza Taldea.
Errekalde Plaza
- 12:00** XIX Concurso de Queso Denominación de Origen Idiazabal para Productores/as Vizcainos/as, "Ayuntamiento de Leioa".
Cata de queso.
- 12:00** Degustación de productos Eusko Label.
Plaza J.R. Aketxe. (1,5 €).
- 12:30** Deporte rural participativo. *Errekalde Plaza.*
- 12:30** Ordeño de ganado vacuno. *Boulevard.*
- 13:00** Explicación y pesaje de las razas de ganado participantes.
Boulevard.
- 14:00** Reparto de premios de concurso de queso de Idiazabal
Reparto de premios de concurso de decoración de puestos.
Sorteo de las cestas con productos de la feria.
- 15:00** Fin de la Feria

A LO LARGO DEL DÍA:

TRIKITILARIS y TXISTULARIS

TALLERES INFANTILES

Plaza J.R. Aketxe

PASEOS EN PONY - CARRO CON PONY

Plaza Errekalde

EXPOSICIÓN DE ANIMALES

Vacas y bueyes
Caballos, burros, cabras, ovejas

*Boulevard
Plaza Errekalde*

EXPOSICIÓN, DEGUSTACIÓN
Y VENTA DE PRODUCTOS AGRÍCOLAS

*Boulevard
Plaza J.R. Aketxe
Plaza Errekalde*

SORTEO: A las 14:00 se sorteará una cesta de productos de la feria, los tickets se repartirán en los puestos.

LA VACA MÁS BONITA y LA QUE MÁS PESA: Los/as asistentes a la feria podrán votar a "la vaca más bonita" y la que más pesa, y entre todos/as los/as participantes se sortearán dos cestas de productos de la feria.





LEIOA, RED DE CIUDADES POR LA VIDA

2015eko abenduaren 7an Leioako Udaleko Bozeramaileen Batzordeak gure Udala heriotza zigorraren kontrako burrukan konprometitzen duen aldarrikapen instituzionala sinatu zuen, eta, horren ondorioz, Erromako Sant' Egidio Komunitateak sortu eta sustatzen duen Bizitzaren Aldeko Hirien Sarean sartzea.

El 7 de diciembre de 2015 la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Leioa firmó la declaración institucional que compromete a nuestro municipio en la lucha contra la pena de muerte, y la adhesión, consecuencia de ello, a la Red de Ciudades por la Vida, iniciada y sustentada por la Comunidad de Sant' Egidio de Roma.

Fruto de ese compromiso el próximo 30 de noviembre, Día

Mundial Contra la Pena de Muerte, en colaboración con Amnistía Internacional, también promotora de esta iniciativa, se iluminará el polideportivo Sakoneta con un lema en contra de esta violación de los derechos humanos- Además, este año se alternará con esa iluminación una proyección con mensajes de niños /as y jóvenes de Leioa, así como de otras personas distinguidas, con argumentos sólidos en contra de la pena de muerte. Comenzará a las

18:00 con una presentación a cargo de Alcaldía y Amnistía Internacional, y se prolongará la proyección hasta las 22:00.

Asimismo, a las 20:00 se proyectará en Kultur Leioa la película sobre el tema "Difret" (VOSE, versión original con subtítulos en español), con entrada gratuita (se deben recoger las invitaciones, hasta completar aforo, el mismo día de la proyección, 30 de noviembre.

Y durante toda la semana la Biblioteca municipal tendrá una exposición de libros sobre la pena de muerte, divididos en ensayos y ficción

Esa será la aportación de Leioa este 30 de noviembre de 2017 para recordar y reiterar nuestras

peticiones, la suspensión de las ejecuciones en todo el mundo, su abolición sea cual sea el delito de la acusación, la ratificación universal de los tratados que establecen la abolición, y, en todo caso, allí donde se aplica, que jamás sea aplicada a menores de edad.

La vida de las personas es un derecho humano incuestionable, el más básico de todos los derechos. Nadie tiene derecho a quebrantarlo, y menos aún en nombre de la Justicia.

Izan zaitetz zu ere ekimen honen partaide! Parte hartu! ■

MESEDETAKO ANDRA MARI IKASTETXEKO IKASLEAK

Argi dago gizarteak aurrera egin duela, eta pertsonak, egin duena egin duela ere, bere eskubideak ditu, eta amorruek edo mendekua hartzeko gogoak kontrakoak pentsatzera eramaten gaituzten arren, inork ez dauka ondokoari bizitza kentzeko eskubiderik, ezta Justiziak ere.

Markel Crespo

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

Un hecho innegable, es que la vida es un derecho fundamental básico del ser humano, que debe ser respetado incondicionalmente, y que nadie debería tener la autoridad legal ni moral para decidir sobre la vida de otra persona.

La pena de muerte no puede ser considerada legal y no debería formar parte de la justicia. Parece más bien un acto de venganza.

Oihane Leyún Prieto

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

Beharrezkoa da bizitza eskubidea urratzea egindako kaltea erreparatzeko? Heriotzara kondenatutako pertsona odol hotzez erailtzen da, eta Estatuak egiten du Justiziaren izenean. Hori al da zabaldu nahi den erueda? Esan ezazu: horrek bizitza itzuliko dio bortxatutako edota eraildako emakumeari? Ez horixe!

Ainara Huesca González

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

No contribuye a tener una sociedad más segura, con menos delitos. Produce dolor, no solo por el hecho causado, sino que también para los que están alrededor del causante. Afrontar este tipo de situaciones para las familias de los declarados culpables es un dolor psicológico enorme.

La pena de muerte es un atropello de un derecho tan fundamental como el derecho a la vida. La pena de muerte es una violación de los derechos humanos.

Garazi Goikoetxea Bilbao

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

Giza Eskubideen Aldeko Nazioarteko Federazioak sustatutako ikerketa batek demostratu du heriotza zigorra, oro har, zuzengabeko epaiketen ostean aplikatzen direla; izan ere, aplikazioa ez baitago delituarekin erlaziozkoa, azalaren kolore, erlijio edo jatorriगतिको jarrera diskriminatzaile batekin baizik.

Aitor Llano

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

Todos somos personas, cometemos errores; algunos más que otros. Hay muchas maneras de castigar por ello. Pero quitarle la vida a una persona no es un castigo, es una injusticia. Una injusticia que me gustaría eliminar para siempre.

June Olmo

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea, DBH 4

DEIA HEMENDIK SARIAK



X. ESKUINALDEKO HEMENDIK SARIAK

Deia celebró en Kultur Leioa el décimo aniversario de los premios Hemendik Eskuinaldea, justo el año en el que el diario también celebra su 40 aniversario.

Kultur Leioan ospatu zen Deia egunkariak urteko ematen dituen Eskuinaldeko Hemendik sarien ekitaldia. Urte berezia izan da, Hemendik Sariak 10 urte betetzen dituzte eta, lehen edizioan gertatu zen bezala, Leioa izan da horren lekuko. Aurten, gainera, Deia egunkariaren 40 urteurrena da. Beraz ekitaldi borobila ospatu zen Kultur Leioan Leioa Kantika Korralaren aktuazio ederraren brotxearekin.

Aurtengo saritu leioaztarrak onakoak izan ziren:

- ▶ A todas las personas y leioaztarras que hacen posible que el proyecto HERRIGUNE siga creciendo durante estos 12 años y sea un ejemplo para otras instituciones.
- ▶ MUGI leioako gazteak por el trabajo que desarrollan por y para el pueblo, aunando siempre ocio, diversión y el

fomento de la cultura y las tradiciones vascas. Además de una fuerte posición contra las agresiones machistas.

- ▶ Leioa Mendi Taldea por su aniversario.
- ▶ La deportista Itxaso Mugira por ser una ejemplo de superación y por lograr grandes marcas en su disciplina deportiva.

Zorionak guztioi! ■





PLANTACIÓN EN BOLUNBURU: LEIOAKO NATURA GUNEAK ELKAR ERAKITZEN

“Leioa trantsizioan” Herrigunetik sortutako auzokide taldeak zuhaitz landaketa bat antolatu du Bolunburun abenduaren 16an. Familian, natura artean eguna igarotzeko aukera paregabea izango da.

Si te gusta la naturaleza y, además, te preocupa el medio ambiente: ya tienes plan para diciembre! Desde el lantalde Leioa en transición, os invitamos a pasar un día familiar plantando árboles en la zona de Bolunburu, una zona natural de Leioa

situada detrás del IES Barandiaran Goikoa. La propuesta del lantalde es recuperar el bosque autóctono repoblando zonas y suelo de nuestro municipio.

El día comenzará con un paseo desde el Kultur Leioa hasta la zona

de Bolunburu. Una vez arriba comenzaremos con los trabajos de plantación donde plantaremos cuatro tipos de árboles autóctonos, alguno de los cuales se están perdiendo en Euskadi. Para reponer fuerzas contaremos con un hamaietako y aprovecharemos para que conozcáis



mejor el trabajo del lantalde “Leioa en transición” e invitaros a sumaros al equipo ciudadano.

¿Cómo puedo apuntarme?

El 30 de noviembre realizaremos una charla explicativa sobre la salida en el laboragune, junto al metro de Leioa, lugar de reunión del Ekintza Tailerra (Taller de Iniciativas Ciudadanas) de 18:00 a 19:00h. Si quieres más información no dudes

en acercarte y apuntarte a la jornada de Bolunburu. Zure zain egongo gara!

Nortzuk gara?

Leioa trantsizioan Herriguneren baitan sortutako Leioako auzokide taldea gara.

XXI. mendeak ekartzen dituen mehatxuak arduratzen gaituenak, hala nola, jasangarritasuna, aldaketa

klimatikoa, krisi-energetikoa, gaur egungo bizitza estiloa... Hau guztia kontuan hartuz, nekazaritza ekologikoa proiektu irekia martxan jarri nahi dugu, non leioaztar guztiek parte hartzeko aukera izan dezaten, udalerrri ekologikoago baten hasiera izan daitekeena. Proiektu honetan parte hartzeko gogoa duen herritarra bazara, anima zaitetz eta gurekin harremanetan jarri hurrengo helbide elektronikoan: leioatrantsizioan@gmail.com. ■

LEIOA LUCHA CONTRA EL BULLYING

Ciberbullying-a ekiditeko kanpaina jarri du martxan ikastetxeetan Leioako Udaleko Hezkuntza sailak beste behin ere. Aurten, nobedade bezala, familiei zuzendutako formazioa ere emango da, otsailetik aurrera.

El Ayuntamiento de Leioa, a través de su Departamento de Educación, consciente del problema del acoso escolar, agravado en los últimos años con la aparición de las redes sociales y otros recursos telemáticos que perpetúan la agresión, ha puesto en marcha un años más su campaña de prevención del acoso escolar y ciberacoso que se produce en el contexto de los centros escolares.

Se ofrece una formación directa en el caso de Primaria (5º curso) a través de un taller de 4 horas, a razón de una hora al mes, en la hora de tutoría. Entre uno y otro espacio formativo la niña/o debe recopilar información y utilizar sus propias experiencias como parte del siguiente taller, de cara a la consecución de los objetivos del programa, identificar y reflexionar sobre las situaciones de maltrato y sus graves consecuencias, y crear

Este curso como novedad, se ofrecerá también una formación dirigida a las familias a través de talleres a realizar en los propios centros escolares.

una red consciente de protección mutua eliminando la figura espectador/a silencioso/a. Al final del proceso se traslada la experiencia al profesorado, no sólo con la evaluación como objeto, sino para que pueda tener continuidad en 6º de Primaria mediante la actuación del centro.

En el caso de Secundaria se da formación al alumnado de 4º de la ESO de forma similar a Primaria, con rol playings donde los y las alumnos/as adoptan las posturas del agresor/a, víctima y espectadores/as, reflexionándose posteriormente sobre los conceptos emocionales de los hechos. Después voluntarios/os de quienes han recibido esa formación se ocupan de formar a los de 1º de la ESO, y tutorizarles y ayudarles durante todo el curso, siempre respaldados por el equipo docente del centro y las profesionales que se han ocupado de su formación. Se trata, pues, de la metodología aprendizaje-servicio.

Este curso como novedad, y una vez la formación en los centros escolares



vaya terminando, a partir de febrero, se ofrecerá también una formación dirigida a las familias a través de talleres a realizar en los propios centros escolares. Se informará de ello más adelante.

Estos programas se aplican en todos los centros públicos, tanto de Primaria como de Secundaria, y en los dos centros concertados con mayor arraigo en Leioa, colegio de Nuestra Señora de las Mercedarias y Betiko Ikastola. ■



AURREKONTU IREKIAK

LEIOAKO
UDALAK

LEIOAKO UDALAK HERRITARREN
BEHARRIZANAK ETA
LEHENTASUNAK GEHITUKO
DITU 2018RAKO UDAL
AURREKONTUAK
EGITEKO
PROZESUAN.

*Egin
dezagun
Leioa*



2018KO URTEKO
INBERTSIOAK



**NORK EGIN DITZAKE
PROPOSAMENAK?**

Hurrengo asteetan, Leioan erroldatutako eta 16 urtetik gorako herritar guztiak proposamenak egin ahal izango dituzte, udal aurrekontuaren zirriborroan gehitzeko xedez.

**NOIZ ARTE BIDAL DITZAKET NIRE
PROPOSAMENAK?**



FORMULARIOA

NAN: *

IZENA:

ABIZENAK:

HELBIDEA:

* PARTE HARTZEKO, BEHARREZKOA DA DATU PERTSONALAK EMATEA; IZAN ERE, HORRELA, UDAL LANGILEEK EGIAZTATU EGINGO DUTE PROZESUAN PARTE HARTUKO DUTEN PERTSONA GUZTIAK UDALERRIAN ERROLDATUTA DAUDELA.

PROPOSAMENA / PROPOSAMENAK

EZ DAGO GEHIENEZKO KOPURURIK, HELARAZI IEZAZKIGUZU ZURE PROPOSAMEN GUZTIAK.

IRUDI NABARMENDUAK

Erantsi formulario honetan (nahi baduzu) zeure proposamena hobeto ulertzen lagunduko digun/diguten irudi bat edo batzuk: leioazabalik@leioa.net

EMATEN ARI ZAREN XEHITASUNAK ERAKUNDE HONEK DITUEN DATU PERTSONALEN FITXATEGI AUTOMATIZATUETAN SARTUKO DIRELA JAKINARAZTEN DIZU LEIOAKO UDALAK, DATU PERTSONALAK BABESTEARI BURUZKO 15/1999 LEGE ORGANIKOA, ABENDUAREN 13KOA, BETETZE ALDERA. UDAL KUDEAKETAK BERE ESKUMENEN ALORREAN DITUEN ZEREGINAK AHALBIDETZEA DA FITXATEGI HORIEN HELBURUA. HORREN GAINEKO ESKUBIDEEZ BAliATU NAHI IZANEZ GERO -NORBERAREN DATUAK IKUSI, ALDATU, EZEZTATU EDO KONTRA AGERTU, LEIOAKO UDALAREN ERREGISTRO OROKORRARA JO BEHARIKO DUZU



Formulario hau beteta eta **bide hauetako edozeinen bitartez** entregatuta:

A Udaletxea HAZ Gaztelubide HAZ
Ellexalde 1 Langileria 202
(behin-behinean, Maiatzaren
Bata kaleko 3. zenbakia)

B Gobernu Irekiko Atariko formularioa:
leioazabalik.leioa.net
E-mail: leioazabalik@leioa.net

C Udal eraikinak:

- Pinuetako Nagusien Etxea.
- Txorierriko Nagusien Etxea.
- Gaztelubide HAZ.
- Udaletxea (Udaltzaingoko sarrera).
- Sakoneta Kiroldegia.
- San Bartolome Kulturgunea.

Kalean, honako tokien inguruan:

- Lamiakoko Metro geltokia.
- Udondoko bulebarra (Ikaztegi aparkalekua).
- Ikeamendiko igogailua.
- Mendibile pasabiderako sarbidea (aparkaleku urdina).
- Artatzagane (Bordeoena parkea).
- Artatza kalea (20. zenbakia).
- Kultur Leioa (Jose Ramon Aketxe plaza).
- Estartetxe kalea (haurrentzako jolas-parkearen ondoan).
- Maiatzaren Bata kalea (2. zenbakia).

ZEINTZUK IZANGO DIRA HURRENGO PAUSOAK?

Proposamenak aztertuko dira, honakoak egiaztatzeko:

- Alderdi teknikoari dagokionez, bideragarriak izatea.
- Aurrekontura gehitzeko modukoak izatea.
- Interes orokorrekoak izatea.

Behin betiko proposamenen zerrrenda herritarrei aurkeztuko zaie, botoa emateko.

Emitzak herritarrei itzuliko zaizkie.





PRESUPUESTOS ABIERTOS

AYUNTAMIENTO DE LEIOA

EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA INCORPORARÁ LAS NECESIDADES Y PREFERENCIAS DE LA CIUDADANÍA DURANTE EL PROCESO DE ELABORACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES PARA EL EJERCICIO 2018.

Construyamos Leioa



INVERSIONES DEL AÑO 2018



¿QUIÉN PUEDE PLANTEAR PROPUESTAS?

Durante las próximas semanas, **todas las vecinas y vecinos empadronados en Leioa mayores de 16 años**, podrán realizar las aportaciones que consideren oportunas de cara a incorporarlas al borrador del presupuesto municipal.

¿HASTA CUÁNDO PUEDO ENVIAR MIS PROPUESTAS?



FORMULARIO

DNI: *

NOMBRE:

APELLIDOS:

DOMICILIO:

* PARA PARTICIPAR, ES NECESARIO FACILITAR LOS DATOS PERSONALES, DADO QUE EL PERSONAL MUNICIPAL COMPROBARÁ QUE TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE TOMEN PARTE EN EL PROCESO SE ENCUENTRAN EMPADRONADAS EN EL MUNICIPIO.

PROPUESTA / PROPUESTAS

NO HAY UN NÚMERO MÁXIMO, HAZNOS LLEGAR TODAS TUS PROPUESTAS.

IMÁGENES DESTACADAS

Puedes hacernos llegar imágenes o documentación adicional que nos ayuden a comprender mejor tu propuesta: leioazabalik@leioa.net

EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA, EN CUMPLIMIENTO DE LA LOPD 15/1999, DE 13 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL, INFORMA QUE LOS DATOS QUE USTED NOS PROPORCIONA SERÁN INCLUIDOS EN LOS FICHEROS AUTOMATIZADOS DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL TITULARIDAD DE ESTA ENTIDAD, CUYA FINALIDAD ES LA REALIZACIÓN DE TAREAS PROPIAS DE LA GESTIÓN MUNICIPAL EN EL ÁMBITO DE SUS COMPETENCIAS. SI LO DESEA PUEDE EJERCITAR LOS DERECHOS DE ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN Y OPOSICIÓN DIRIGIÉNDOSE AL REGISTRO GENERAL DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA.



Cumplimentando este formulario y entregándolo por cualquiera de los siguientes canales:

- A SAC Ayuntamiento**
Ellexalde, 1
- SAC Gaztelubide**
Langileria, 202
(provisionalmente en la calle Maiazaren Bata, 3)
- B Formulario en el Portal de Gobierno Abierto:**
leioazabalik.leioa.net
E-mail: leioazabalik@leioa.net
- C Edificios municipales:**
- Centro de Mayores de Pinueta.
 - Centro de Mayores de Txorierrí.
 - SAC Gaztelubide.
 - Ayuntamiento (entrada Policía Municipal).
 - Sakoneta Kiroledgia.
 - San Bartolome Kulturgunea.
- En la calle en las cercanías de los siguientes lugares:**
- Estación de Metro de Lamiako.
 - Bulevar de Udondo (parking de La Carbonera).
 - Ascensor de Monte Ikea.
 - Acceso pasarela Mendibile (parking azul).
 - Artatzagana (Parque Bordeoa).
 - Calle Artatza (en el número 20).
 - Kultur Leioa (Jose Ramon Aketxe plaza).
 - Estartetxe kalea (junto los juegos infantiles).
 - Maiazaren bata (en el número 2).

¿CUÁLES SERÁN LOS SIGUIENTES PASOS?



- Las propuestas serán analizadas para comprobar:
- Que técnicamente sean viables.
 - Que se puedan incluir en el presupuesto.
 - Que sean de interés general.



El listado de propuestas definitivas se pasan al voto de la ciudadanía.



Devolución de los resultados a la ciudadanía.



BETIKO IKASTOLA HAZI DA

La ikastola leioaztarra Betiko inauguró este mismo mes las nuevas instalaciones que acogerán las clases de Educación Secundaria Obligatoria, Educación Infantil, secretaría y un comedor más cómodo, además de las mejoras en accesibilidad. Un crecimiento necesario acorde a las nuevas necesidades de un centro que no deja de aumentar alumnado.

Azaro honetan Betiko Ikastolaren eraikin berriak inauguratu ziren. Zehazki DBHko eraikin berria, Haur hezkuntzako eraikina berrituta, idazkaritza berria, jantokia handituta eta irisgarritasuna bermatze aldera igogailu berria eta larrialdietarako eskailera, orohar ikastola osoaren berrinaugurazio bat izan da.

“Handitzen eta handitzen doa Betiko Ikastola, lerro bakarretik bi lerro izatera pasa da urte gutxitan. Eraikina zahar gelditua zen, ikasleak ez ziren sartzen eta ikastola handitu eta berritzeko erabakia hartu zuten”, ikastolatik azaldu zuten bezala.

Inaugurazio ekitaldian, Koldo Tellitu Betiko eta Euskal Herriko Ikastolen Elkarteko lehendakariak, Iban Rodriguez Leioako alkateordeak, eta Ana Isabel Ferri Bizkaiko lurralde Hezkuntza ordezkariak parte hartu zuten, besteak beste.

Arrate Illaro ikasle ohiak eman zion ekitaldiari hasiera, bertso hungigari batzuk botaz eta ondoren ordezkari instituzionalek hitza hartu zuten.

Tellituk eraikin berria lortzeko gogorlan egin dutela gogoratu zuen.



“zenbat aldiz amestu dugun garuko egunarekin, eraikin duin bat behar genuen, merezi genuen, bidea luzea izan da, orain askoz baldintza hobeean aritzeko. Gurasoak pozik daude, haurrak ere kontent; baita irakasleak ere hasierako urduritasunak gaindituta. Hemen, lorpen handia dugu zuekin partekatuzeko”

Iban Rodriguez Etxebarria Leioako alkateordeak Betiko ikastolak hezkuntza formalean fin dabiela esan eta gero, “esparru informalean ere eragin handiko agentea bihurtu dela”

eta “herri euskaldunago bat egiten laguntzen gaituan lekua be badela Betiko ikastola” azpimarratu zuen.

Bizkaiko hezkuntza lurralde ordezkaria den Ana Isabel Ferri andereak berriz Betikon euskara eta euskal kulturaren alde egiten den lana azpimarratu zituen.

Inaugurazio ekitaldia umeen ekitaldi batekin bukatu zen, zortziko dotorea dantzarekin eta, ondoren, ikastolako eraikinetatik zehar bisita gidatua eginez. ■



UMEEN KONTSEILUA, LEIOAKO EGUNEAN SARITUA

El Consejo de la Infancia de Leioa es un órgano consultor de Alcaldía compuesto por 22 niños y niñas de entre 9 a 12 años, de 11 centros escolares del municipio. Un equipo de trabajo que, además de ser una experiencia de participación para las niñas y los niños de Leioa, incluye la diversidad en la Administración Local.

Joa den azaroaren 26an ospatu zen Leioako Egunaren 491 edizioa Artatza jauregian. Ospakizun hau baliatu nahirik, Leioako Udalak udalerrian nabarmen lan egin duten erakunde edo pertsoneri omenaldi publikoa eskeini nahi die. Aurten sariduna, Leioako Umeen Kontseilua izan da.

Duela 9 urte jaio zen Leioan gaur egun bogan dagoen Umeen Kontseilua. Guztira, 9 eta 12 urte bitarteko 22 umek osatzen dute,

herriko 11 ikastetxe desberdinetakoak. Alkatetzaren aholkularitza organoa da bere funtsa. Umeentzat partaidetza esperientzai paregabea izateaz gain Tokiko Administrazioa dibertsitatez osatzen du.

Pertsona gazte hauek udal gaiiei buruz euren iritziak ematen dituzte, euren balorazioak, eta proposamen berriak ere egiten dizkiote Alkateari. Umeen begirada honek Udalari 'aire freskoa' ekartzen dio eta ikuspuntu berri batetik gauzak ikusteko aukera ematen dio.

Bestalde, Umeen Kontseilua Alkatearentzako esperientzia onuragarria da, erabaki batzuk hartzerako orduan lagungarria eta umearen begietatik udal funtzionamendua ikusten eta aztertzen ahalbidetzen diolako.

Urtean zehar egiten duten lanagatik eta 9 urte hauetan egindako ibilbide aberasgarri honengatik aurtengo Lamia eskuratu du Umeen Kontseiluak. ■





ABENDUAK 1 DICIEMBRE
Auditorium // 20:30 // 7,5-15 €

INVISIBLE WIRES

La Macana (Galicia)



© Katja Illner



ABENDUAK 3 DICIEMBRE
Auditorium // 19:00 // 6-12 €

MIKEL URDANGARIN

"Margolaria" (Euskadi)



musika
con alma
see



ABENDUAK 2 DICIEMBRE
Auditorium // 20:30 // 6-12 €

MISS KARAOKE

Metrokoadroka & Pez Limbo (Euskadi)



© Itigo Perez Picazo



ABENDUAK 15 DICIEMBRE
Auditorium // 20:30 // 6-12 €

SOKA (cuerda)

Tanttaka (Euskadi)



ABENDUAK 22 DICIEMBRE
Auditorium // 21:00 // 6-12 €

FUNKYSTEP & THE SEY SISTERS

"A matter of funk" (Cataluña)



musika
con alma
see



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.euz



www.kulturleioa.com

LAGUNTZAILEA





ABENDUAK 26 DICIEMBRE

JON BRAUN

Anita Maravillas & Portal 71 (Euskadi)



ABENDUAK 29 DICIEMBRE

WABI SABI

Mons Dansa (Cataluña)



ABENDUAK 27 DICIEMBRE

UNIVERSARIO

Marcel Gros (Cataluña)



ABENDUAK 30 DICIEMBRE

KONTUKANTARI, NANO TBILTARIA

Laenanaranja & La Resistens (Euskadi)



ABENDUAK 28 DICIEMBRE

SAFARI

Companyia de Comediants La Baldufa (Cataluña)



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.ez

Gabonetar
antzokira



Auditorium // 18:00

Sarrera: 3,75-5 € // Bonoa: 20 €



www.kulturleioa.com

KULTUR LEIOA RECOMIENDA...

INVISIBLE WIRES

(La Macana)

Danza



Esta compañía gallega de proyección internacional nos visita con una propuesta de danza contemporánea enormemente física, envuelta en un ambiente salvaje de personajes fragmentados. Una experiencia intensa.

MISS KARAOKE

(Metrokoadroka & Pez Limbo)

Antzerkia



Oier Guillanek idatzitako proiektu honetan, Miss Karaoke identitatearen inguruan arituko da, bere barne ahotsekin talkan eta Galdera derberdinei erantzun bilatu nahian. Umorea, absurdoa eta performance arima uztartzen dira eszena-lan honen taularatzean.

MIKEL URDANGARIN

Musika



Mikel Urdangarin bide luzeko kantugilea dugu. Euskal musikaren historian sortzaile nabarmen eta emankorra. "Margolaria" grabazioa burutu eta udaberriaren aurkeztu eta gero, musikari handiz osatutako bandarekin igoko da eszenatokira kantu berriak plazaratzera.

SOKA (cuerda) Tanttaka

Teatro



Una reflexión sobre el acoso escolar con la que el cineasta Mikel Gurrea

ha dado el salto a las artes escénicas de la mano del proyecto "Nuevas dramaturgias" de Donostia 2016. Una magistral interpretación de Iñaki Rikarte, sobria y sobrecogedora.

FUNKYSTEP & THE SEY SISTERS

Ciclo "Música con alma"



Un recorrido por las diferentes formas de música negra, pasando por el jazz, funk, r&b, blues, soul, gospel y la música de raíces africanas. Una mezcla de influencias efectiva y original, un directo con una energía desbordante. Una auténtica fiesta.

GABONETAN

ANTZOKIRA zikloaren barruan, disziplina desberdinak jorratzen dituzten familia osoari eskeinitako 5 ikuskizun. Ziklo osorako bonoa erosteko aukera!

JON BRAUN (Anita Maravillas & Portal 71)



Txotxongiloak

La compañía Anita Maravillas mezcla en sus trabajos el resultado de la investigación en el lenguaje de los títeres, una cuidada estética y mucho humor.

UNIVERSARIO

(Marcel Gros)

Magia



Alegre, especial, imaginativo, original, único, tierno, irónico, positivo y a la vez crítico, soñador y poético, fértil

inventor de ingenios muy divertidos. Un presentador impresentable, un mimo parlante. ¡Feliz "Universario"!

SAFARI (Compañía de Comediantes La Baldufa)

Teatro/Títeres



Una escenografía que se desdobra y dos divertidos personajes que abordan una cuestión tan compleja como el bullying a partir del comportamiento de los animales que, al igual que los pequeños, también pueden ser feroces y crueles con sus compañeros.

WABI SABI (Mons Dansa)

Danza



Historia de dos personajes inacabados, imperfectos, que a través de la danza, el video, la magia y el humor consiguen salir de su envoltorio de papel y se dedican a liberar todas las historias tiradas que van encontrando, para jugar con ellas y darles una nueva vida.

KONTUKANTARI NANU IBILTARI (Laenanaranja & La Ressistens)

Musika/Antzerkia/Txotxongiloak



Ikuskizunak oroimenean ditugun abestiak biltzen ditu beste eritmo desberdinetara eramanez. Txotxongiloen laguntzarekin, Sandrak eta Botik, betiko abestiak berrikusten dituzte, nagusiek ahaztu ez dituzten eta txikiek ikas ditzaten.

Lagunekin eta
famiarekin
harremanetan
egoteko bidea
ematen digu.

#AhoanLeioan

CON ÉL PODEMOS ESTAR
EN CONTACTO CON L@S
AMIG@S Y LA FAMILIA.
#AHOANLEIOAN

Ahoan
eta Leioan

aurkitu
(berriz ere)
euskara

saca el
euskera



euskaraz
bizi
nahi dut



ABENDUAK 3: EUSKARAREN EGUNEKO EKINTZAK

13:00-15:00 Txikiteroak
Boulebarretik, Luis Bilbao Libano
kaletik eta Euskal Etxeen plazatik ibiliko
dira.

11:30etik -12:30era: Txokolatada
Bulebarrean.

12:30etik-13:30era: Pac-Man
Dantzi!

Zinea euskaraz

Abenduaren 9-10-11n 'Handia'
izeneko pelikula 20:00etan (12 urte

gorakoentzat) 114 minutuko iraupena
du eta sarrerak 4'50€ balio dute baina
astlehenean prezioa, 3'50€ da.

Haurrentzako zinea: abenduaren 9an
eta 10ean 'Lego Ninjago' izeneko
pelikula eskeiniko da 17:30ean. 110
minutuko iraupena du eta prezioa
3'50€ da.

Baina arinago, abenduaren 2an...

Herrigune Leioa 2018ko Euskararen
Eguna antolatzeko proposamenak
jasotzen ari da. Leioako Euskararen

Eguna hobetzeko aukera eskaintzen
duen esperientzia izango da, ekintza
erabilgarriagoak, dibertigarriagoak
edo gazteek nahi dituztenak sortzeko.

Zer:

Nola jarriko zenuke martxan 2018ko
Euskararen Eguna?

Noiz:

Abenduaren 2an, 11.00 - 13:00.

Non:

IES Barandiaran Behekoa.

Norentzat:

Leioako gazteentzat.

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

LEJOA

Publicidad/Iragarkiak:

659 240 680

ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA AZAROA



ZEINTZUK DIRA BETE BEHAR DITUDAN BETEKIZUNAK?

- 18-25 urte edukitzea.
- Bizkaiko Foru Aldundiarekin batera "Gaztedi Uribe Kosta" hitzarmena sinatu duten udalerrietako batetan errolatuta egotea (Barrika, Berango, Gorliz, Leioa, Lemoiz, Pientzia, Sopela, Urduliz).
- Lanbide-heziketako erdi-mailako edo goi-mailako titulua edo unibertsitate titulua edukitzea.
- Jasotako prestakuntzarekin erlazioa zuzena duen hiru hilabetez gorrako esperientzia ez edukitzea.
- Lanbiden lan eskatzaile gisa agertzea.

NON BIDERATU DEZAKET IZEN EMATEA?

Eskera Leioako Behargintzan kudeatuko dira:
BEHARGINTZA LEIOA
 Mendibil kalea, 3
 48940 Leioa (Bizkaia)
 behargintza@leioa.net
 Tel.: 94 400 41 95

ZEINTZUK DIRA EPEAK?

Izen emateak 2017ko azaroan zehar bideratu ahal izango dira. Bekak, 4 hilabetez iraupena dutenak, 2018ko martxoan bukatuko dira.

ZEIN DA BEKAREN ZENBATEKOA?

460 € hilabetean.

NOLA HAUTATUKO DIRA BEKADUNAK?

Beken onuradunen hautaketa prozesua Lanbidearekin batera burutuko da enpresak eskatutako profila einarri hartuta.

¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS QUE TENGO QUE CUMPLIR?

- Tener entre 18 y 25 años.
- Estor empadronado/a en alguno de los municipios firmantes junto a Diputación Foral de Bizkaia del convenio "Gaztedi Uribe Kosta" (Barrika, Berango, Gorliz, Leioa, Lemoiz, Pientzia, Sopela, Urduliz).
- Estor en posesión de un título de Formación Profesional de Grado Medio o Superior o titulación universitaria.
- No tener más de tres meses de experiencia laboral previa en puestos directamente relacionados con la formación cursada.
- Estor inscrito/a en Lanbide como demandante de empleo.

¿DÓNDE PUEDO SOLICITAR LA BECA?

Las solicitudes de beca se tramitarán en:
BEHARGINTZA LEIOA
 Mendibil kalea, 3
 48940 Leioa (Bizkaia)
 behargintza@leioa.net
 Tel.: 94 400 41 95

¿CUÁLES SON LOS PLAZOS?

Durante noviembre de 2017 se podrán realizar las inscripciones. La duración de las becas, de cuatro meses, finalizarán en marzo de 2018.

¿CUÁNTO ES EL IMPORTE DE LA BECA?

460 € al mes.

¿COMO SE REALIZARÁ LA SELECCIÓN DE LAS PERSONAS BECADAS?

En colaboración con Lanbide y de acuerdo con el perfil solicitado por las empresas.



* BESTELAKO ANGBIDERIK BEHAR IZANLEZ GERO, PROGRAMA HONETAN PARTE HARTZEN DUTEN UDALERRIETAKO GAZTERIA ZERBITZUETARA JO DEZAKEZUE.

Si necesitas más información, no dudes en ponerte en contacto con los servicios de juventud de los municipios que participan en este programa.



edukien sormena, komunikazio aholkularitza,
web aukerak, argitalpenak...



www.oma3.com

ZAINDUZ PROGRAMA

*Mendekotasuna edota desgaitasuna duten pertsonak **FAMILIAN ZAINTZEN LAGUNTZEKO** udal programa*

Zaintzaile askok mendekotasuna edota desgaitasuna duten senitartekoei laguntzen diete, zaintzeko denbora eta arduraldi asko eskatzen baitute.

Zaintzaile horiek egiten duten ahaleginaz jakitun izanik, Leioako Udaleko Gizarte Zerbitzuetan, bai zaintzaileen, bai mendekotasuna duten pertsonen bizi-kalitatea hobetzeko doako laguntza-plana abian jarri dugu *adin guztietarako eta edozein mendekotasun motatarako.*

JARRI HARREMANETAN GIZARTE ZERBITZUEKIN

94 480 13 36

649 52 98 74



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
Gizarte Zerbitzuak
Servicios Sociales



foru aldundia
diputación foral